

第二十七课

一、课文

(一)

지영: 흥단 씨 취미가 뭐예요?

흥단: 나는 그림 그리는 것을 좋아해요. 지영 씨는 취미가 뭐예요?

지영: 나는 사진 찍는 것을 좋아해요. 시간이 있으면 많이 찍고 싶어요.

흥단: 그래요? 그러면 우리 이번 주말에 교외로 나가 보는 것이 어때요?

나는 그림을 그리고 지영 씨는 사진을 찍어요. 그리고 오랜만에 시골 길도 걸어요.

지영: 참 좋은 생각이에요.

(二)

세민: 문수 씨 취미가 뭐니까?

문수: 나는 운동하는 것을 좋아합니다.

세민: 무슨 운동을 잘하십니까?

문수: 수영이나 테니스를 특히 좋아합니다. 세민 씨도 운동을 좋아하나요?

세민: 네, 그렇지만 요즘은 바빠서 운동을 못 했어요.

문수: 운동은 꾸준히 매일 하는 것이 중요합니다. 지금부터 조금씩 운동을 다시 시작해 보십시오.

二、单词

교외 (名) 郊外	그리다 (他) 画
그림 (名) 画	길 (名) 路
꾸준히 (副) 勤奋地, 坚持不懈地	~는 것이 어때요? (惯用型) ~怎么样?
~아/어 보다 (惯用型) ~表示“尝试”	오랜만 (名) 很长时间, 相隔好久
~(으)면 (词尾) 如果..., 假如...	~(이)나 (助) 表示选择
조금씩 (副) 一点儿	중요하다 (形) 重要
참 (副) 真, 真的	취미 (名) 兴趣, 爱好
테니스 (名) 网球	특히 (副) 特别地

补充单词

경제학 (名) 经济学	경찰관 (名) 警察官
고민 (名) 苦闷, 烦恼	곡 (名) 曲子, 乐曲
공원 (名) 公园	글씨 (名) 字体
길 (名) 路	찾다 (他) 寻找, 查询
등산하다 (他) 登山	뚱뚱하다 (形) 胖
마음에 듭니다 (词组) 称心, 满意	민년필 (名) 钢笔
묻다 (他) 问	설탕 (名) 白糖
수고하십니다 (常用语) 辛苦了	시원하다 (形) 凉快, 痛快
여행 (名) 旅行	오른손 (名) 右手
왼손 (名) 左手	일이 생나다 (词组) 出事, 有事
졸업하다 (自他) 毕业	직접 (名/副) 直接, 亲自
첫눈 (名) 初雪, 第一场雪	힘이 없다 (词组) 没劲儿, 没力气

发音:

찍는 [짙는]	많아 [마니]
---------	---------

三、基本语法

1、“~는 것” 将动词转换成名词形，以充当多种句子成分

例：(수영하다) 좋아하다 > 수영하는 것을 좋아해요

(운동하다) 중요하다 > 매일 운동하는 것이 중요해요

ㄱ: 취미가 뭐예요? 您的爱好是什么?

ㄴ: 여행하는 것이예요 旅行。

ㄱ: 야구를 좋아해요? 喜欢棒球吗?

ㄴ: 네, 좋아해요. 그렇지만 직접 야구하는 것은 좋아하기 않아요

是的，喜欢。但是我不愿意亲自打。

ㄱ: 문수 씨, 글씨를 왼손으로 써요? 文洙，你用左手写字吗?

ㄴ: 네, 오른손보다 왼손으로 쓰는 것이 더 쉬워요

是的，用左手写比右手写更容易。

ㄱ: 홍단 씨 봤어요? 看见洪丹了吗?

ㄴ: 조금 전에 저쪽으로 가는 것을 봤어요. 我看见他刚才去那边了。

ㄱ: 홍단 씨, 미안해요. 오늘 저녁에 갑자기 일이 생겼어요

洪丹，对不起，今晚我突然有事。

ㄴ: 그러면 내일 만나는 것이 어때요? 那么明天见面怎么样?

ㄱ: 커피에 설탕을 얼마나 넣을까요? 往咖啡里加不加糖?

ㄴ: 나는 커피에 설탕 넣는 것을 싫어해요, 그녀 주세요

我不喜欢往咖啡里加糖，就这样给我好了。

2、连接词尾 “~(으)면”，接在词干和过去时间词尾后表示前题或条件。

例：

ㄱ: 오늘 왜 이렇게 덥지요? 今天为什么这么热啊?

ㄴ: 창문을 열면 시원할 겁니다. 把窗户打开就会凉快些。

ㄱ: 설악산은 참 아름다웠어요. 雪岳山真美。

ㄴ: 저도 시간이 있으면 다시 한 번 가 보고 싶어요

如果有时间我也很想再去一次。

ㄱ: 중국에 잘 다녀오십시오. 祝您访问中国顺利。

ㄴ: 중국에 도착하면 연락하겠습니다. 我到了中国就跟你联系。

ㄱ: 돈이 많으면 뭘 할 겁니까? 如果你有很多钱，你将会做什么?

ㄴ: 세계 여행을 하고 싶습니다. 我想周游世界。

ㄱ: 졸업하면 뭘 할 겁니까? 毕业后想做什么?

ㄴ: 회사에 취직할 겁니다. 想去公司。

ㄱ: 오늘은 너무 피곤해요. 今天太累了。

ㄴ: 피곤하면 일찍 집에 들어가세요. 如果累了就早点回家吧。

3、“~아/어 보다”用于动词词干后，表示“尝试”和“经历过”。如果是命令式“~어보세요/보십시오”，则包含委婉劝说之意。

例：

ㄱ: 불고기를 먹어 봤습니까? 吃过烤肉吗?

ㄴ: 네 몇 번 먹어 봤습니다 是的, 吃过几次。
 ㄱ: 설악산에 가 봤어요? 去过雪岳山吗?
 ㄴ: 네 가 봤어요 是的, 去过。
 ㄱ: 옷이 참 예뻐요 这衣服真漂亮。
 ㄴ: 한번 입어 보세요 那就穿上试试吧。
 ㄱ: 이 구두 얼마입니까? 这双鞋多少钱?
 ㄴ: 5 만 원입니다. 한번 신어 보세요 5 万韩元。您穿穿看吧。
 ㄱ: 중국말을 아요? 会说中国话吗?
 ㄴ: 모릅니다. 그렇지만 한번 배워 보고 싶습니다 不会, 但我想学一学。
 ㄱ: 한국에서 여행을 하고 싶습니다. 어디에 가면 좋습니까?
 我想去韩国旅行, 去哪儿好呢?
 ㄴ: 제주도에 가 보세요. 아주 아름다운 섬입니다.
 去济州岛看看吧, 那是个非常美丽的岛。

4、“~(아)나”用于名词后,表示从两个事物中选择一个。

ㄱ: 开音节接 “~나” ㄴ: 闭音节接 “~이나”

例:

ㄱ: 토요일이나 일요일에 야구를 보러 갑시다 星期六或星期日咱们去看棒球吧。
 ㄴ: 토요일에는 시간이 없어요 일요일에 갑시다 星期六我没时间, 星期日去吧。
 ㄱ: 볼펜이나 만년필이 있습니까? 你有圆珠笔或钢笔吗?
 ㄴ: 네 여기 볼펜이 있습니다. 쓰십시오 有, 这里有圆珠笔, 请用吧。
 ㄱ: 고민을 누구하고 이야기합니까? 你有苦恼的事跟谁说呢?
 ㄴ: 어머니나 친구하고 이야기합니다 跟我母亲或朋友说。
 ㄱ: 대학에서 무엇을 공부할 겁니까? 上大学将学些什么呢?
 ㄴ: 경영학이나 경제학을 공부하고 싶습니다 我想学经营学或经济学。
 ㄱ: 이번 휴가 때는 뭘 할 겁니까? 这次休假你要干什么呢?
 ㄴ: 설악산이나 제주도에 가고 싶습니다 我想去雪岳山或济州岛。
 ㄱ: 점심에는 뭘 먹을까요? 午饭吃点什么?
 ㄴ: 비빔밥이나 냉면이 어때요? 拌饭或冷面怎么样?

5、“ㄷ”不规则音变。词根以“ㄷ”结尾的部分动词,在元音前将ㄷ变成“ㄹ”。

例: 묻다. 묻 + 었습니다 > 물었습니다

묻 + 을 겁니다 > 물을 겁니다 묻 + 어서 > 물어서

这类词有: 듣다, 걷다, 묻다

例:

잘 들으세요 请好好听。

하루에 30 분 이상 걸어야 합니다 一天要走 30 分钟以上。

ㄱ: 어떻게 알았습니까? 你怎么知道的?

ㄴ: 뉴스에서 들었어요 从新闻中听到的。

ㄱ: 피곤해요? 累吗?

ㄴ: 네 오늘 너무 많이 걸어서 피곤해요 是的, 今天走了很多的路, 所以很累。

ㄱ: 한국말로 “수고하십니다”는 무슨 뜻입니까?

在韩国语中 “수고하십니다” 是什么意思?

ㄴ: 선생님께 물어 보세요 去问老师吧。

ㄱ: 어떻게 길을 찾았습니까? 你是怎么找到路的?
ㄴ: 경찰관 아저씨한테 물어 봤습니다. 我问了警察。

四、练习

1、用“~는 것”回答下列问题

한국말 공부하는 것이 재미있습니까?
취미가 무엇입니까?
무엇을 좋아합니까?
무엇을 싫어합니까?
무엇이 재미있습니까?
어디에 가는 것이 좋습니까?

2、仿照例句进行对话练习。

例: 돈이 많다 > ㄱ: 돈이 많으면 어떻게 할 겁니까?
ㄴ: 돈이 많으면 큰 집을 살 겁니다

졸업하다
한국어를 배우다
감기에 걸리다
기분이 좋다
첫눈이 오다
화가 나다

3、完成下列句子。

ㄱ: 한국말을 잘하고 싶습니다
ㄴ: 한국말을 잘하고 싶으면
ㄱ: 북경에 가 보고 싶습니다
ㄴ: 북경에 가면
ㄱ: 집으로 전화하십시오. 그런데 내가 없으면
ㄴ: 잘 알았습니다.
ㄱ: 갑자기 돈이 많이 생기면 뭘 하고 싶습니다?
ㄴ: 돈이 많이 생기면
ㄱ: 술을 많이 마시면 어떻게 됩니까?
ㄴ:
ㄱ: 백화점에 옷을 사러 갔어요. 그런데 너무 비쌌어요.
ㄴ: 남대문 시장에 가 보세요.

4、用“~아/어 보다”完成下面对话。

ㄱ: 너무 똥똥해서 고민입니다. ㄴ:
ㄱ: 한국어를 빨리 배우고 싶습니다. ㄴ:
ㄱ: 남자친구에게 다른 여자친구가 생겼습니다. ㄴ:
ㄱ: 중국에서 여행을 하고 싶습니다. ㄴ:
ㄱ: 요즘 너무 피곤해요. 힘이 없어요. ㄴ:
ㄱ: 일은 너무 많고 시간이 없어요. ㄴ:

5、用 “~(아)나” 回答下列问题。
어디에 가고 싶습니까? (설악산/한라산)
어느 나라 말을 배우고 싶습니까? (한국어/일본어)
뭘 마실까요? (주스/콜라)
무슨 운동을 좋아합니까? (수영/테니스)
부사나지 무엇을 타고 갈 겁니까? (비행기/기차)
여자 친구에게 무슨 선물을 줄 겁니까? (꽃/책)

6、仿照例句填空。
例: 묻다, 걷다, 듣다
모르는 것이 있으면 선생님께
그 이야기를 누구한테서
어제 친구하고 공원을
길을 모르면 경찰에게
이 음악을 . 참 아름다운 곡이에요
매일 집에서 학교까지 .

7、朗读下面短文并回答问题。
내 취미는 등산하는 것입니다. 나는 시간이 있으면 언제나 산에 갑니다.
한국의 산은 중국의 산보다 크지 않습니다. 그렇지만 한국의 산은 참 아름답습니다. 나는 한국의 산이 참 마음에 듭니다. 그래서 주말에는 한국 친구들과 같이 가까운 북한산이나 관악산에 갑니다. 지난 달에는 설악산에도 가 봤습니다.
이번 여름 방학에는 지리산과 한라산에도 가 보고 싶습니다. 나는 한국의 산이 참 좋습니다.

- (1) '나' 의 취미는 무엇입니까?
- (2) '나' 는 시간이 있으면 무엇을 합니까?
- (3) 한국의 산은 중국의 산보다 큼니까?
- (4) '나' 는 설악산에 언제 갔습니까?
- (5) '나' 는 지리산에 가 봤습니까?

8、将句子译成韩文。
你喜欢吃苹果吗? 不喜欢, 我喜欢吃梨。
如果明天下雨, 还去春游吗?
你吃过韩国菜吗? 是的, 我最喜欢烤牛肉。
星期天你计划做什么? 我想打网球或羽毛球。
从学校到这儿我走了二十多分钟。